



**George**

odkurzacz 5w1



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

GVE 370

## Dziękujemy za zaufanie i zakup urządzenia firmy Numatic

Prosimy o dokładne i wnikliwe zapoznanie się z treścią instrukcji ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń producenta wyrobu a zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa użytkownika. Firma **Numatic** zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w konstrukcji bez uprzedzenia, mających na celu podwyższenie walorów technicznych i użytkowych wyrobu.

### Usunięcie opakowania i kontrola urządzenia:

Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są w komplecie z maszyną. W przypadku zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości nie wolno uruchamiać odkurzacza. Należy wówczas skontaktować się z dystrybutorem firmy **Numatic**. Jeśli urządzenie wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy go uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy towaru. Nieprzestrzeganie powyższej instrukcji może łączyć się zagrożeniem życia i mienia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się zwrócić do sprzedawcy. Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych.

**UWAGA:** Opakowanie maszyny (torebki plastikowe, spinacze itd.) może stanowić potencjalne zagrożenie i dlatego powinno być trzymane z dala od dzieci i osób trzecich. Akcesoria wyposażenia standardowego maszyny znajdują się wewnątrz opakowania.

**UWAGA:** Nie wolno czyścić (zbierać) płonących lub gorących materiałów. Nie wolno zasysać (zbierać) rozpuszczalników, substancji toksycznych, palnych lub wybuchowych oraz silnie żrących kwasów. Odkurzacze NIE MOŻE BYC WYKORZYSTYWANY do zbierania substancji lub pyłów o zdolnościach wybuchowych jak np. mąka, grafit, pył lakierniczy powstały po szlifowaniu lakierowanego drewna czy elementy drewniane pokryte świeżym lakierem.

### Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem do prądu należy sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Odkurzacze muszą być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem tzn. **do czyszczenia na sucho lub na mokro zależnie od jego skonfigurowania**
- Używanie urządzenia do innych celów jest zarówno **niewłaściwe jak i niebezpieczne**.
- Po podłączeniu odkurzacza do prądu, nie wolno trzymać dyszy i ssawy blisko wrażliwych części ciała, takich jak oczy, usta, uszy itd.
- Odkurzacze nie są zabawką i **nie powinno się nigdy pozostawiać go bez nadzoru w obecności dzieci lub osób trzecich**.
- Należy pamiętać o wyjęciu wtyku zasilania z gniazda w czasie, gdy odkurzacze nie są używane.
- Nie wolno podnosić maszyny za przewód ani wyszarpywać wtyczki z gniazda.
- Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody. Nie wolno używać urządzenia w przypadku wykrycia wadliwych przewodów zasilających.
- Dodatkowe przewody przedłużające i wtyczki powinny być trzymane z dala od wilgotnych powierzchni -maks.15m długości, o przekroju 2x1,5mm<sup>2</sup>
- Należy pamiętać o odłączeniu maszyny od sieci zasilającej przed zdjęciem obudowy lub w celu mycia czy konserwacji, itp.
- Maszyny nie wolno nigdy zanurzać w wodzie. Nie wolno używać do mycia maszyny rozpuszczalników ani silnych detergentów.
- Nie wolno używać odkurzacza w miejscach nasyconych gazami gdyż istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia niekontrolowanego wybuchu.
- Maszyna seryjnie wyposażona jest w akcesoria ze stali nierdzewnej
- Maszyny nie wolno używać na powierzchniach zewnętrznych lub wilgotnych.
- Maszyna przeznaczona jest do użytku tylko wewnątrz zadaszonych budynków.
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych napraw, skontaktuj się z serwisem
- Nie wypinaj wtyczki zasilającej z gniazda poprzez pociągnięcie za przewód zasilający
- Powierz urządzenie kompetentnej osobie
- Utrzymuj wszystkie filtry w czystości i **po każdym użyciu odkurzacza przepłukuj pompę natryskową oraz dysze natryskujące wodą czystą**
- Sprawdzaj przed każdym uruchomieniem czystość filtrów, zbiorników oraz drożność węży i rur ssących
- Urządzenie jest wykonane w II klasie bezpieczeństwa

Producent, dystrybutor ani importer nie odpowiada za obrażenia osób i zwierząt oraz zniszczenia obiektów spowodowane niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem maszyny oraz nieprzestrzeganiem instrukcji w jakikolwiek sposób.

**GVE George** to jednosilnikowy odkurzacze służący do pracy na sucho, mokro lub do prania dywanów / wykładzin (zależnie od zastosowanego filtra wewnątrz odkurzacza). Aby zmienić warunki pracy odkurzacza należy bezwarunkowo zmienić zestaw filtrów opisany w poniższej instrukcji. Urządzenie jest wyposażone w pływak, który w momencie napełnienia zbiornika cieczą odcina dopływ mocy ssącej do zbiornika. **Niezmierzalnie ważne jest przy tym aby zbierane ciecze czy środki chemiczne nie miały właściwości pianących. Muszą być to niepianące środki dedykowane do prania wykładzin, tapicerek lub do mycia powierzchni twardych.** Po każdorazowym użyciu należy przepłukać odkurzacze wodą czystą (oba zbiorniki, ssawki, dysze) oraz przeprać kawałek wykładziny wodą czystą po to, aby pompa podająca płyn myjący została właściwie przepłukana. Pod żadnym pozorem nie wolno myć głowicy strumieniem wody / zanurzać w wodzie.

### Podłączenie elektryczne urządzenia:

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów lokalnych Zakładu Energetycznego. Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia zależy od zastosowanego przy nim przewodu zasilającego. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy **BEZWARUNKOWO** wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

**W RAZIE WYSTĄPIENIA JAKICHKOLWIEK PROBLEMÓW, SPIĘĆ CZY INNYCH USZKODZEŃ NIGDY NIE DOKONUJ NAPRAW SAMODZIELNIE. SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM AUTORYZOWANYM SERWISEM.**

**UWAGA:** Jak każde urządzenie elektryczne wymaga uwagi i obserwacji w czasie pracy, rutynowe przeglądy urządzenia zapewniają bezpieczną eksploatację. Błędy w niezbędnej obsłudze urządzenia zastosowanie nieoryginalnych podzespołów wymiennych może w konsekwencji doprowadzić do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla operatora jak i osób trzecich. Konsekwencją powyższego jest odstąpienie producenta od odpowiedzialności za bezpieczeństwo wyrobu. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytkowania z oryginalnym osprzętem i akcesoriami, stosowanie innych akcesoriów lub osprzętu może zagrozić bezpieczeństwu operatora, osób trzecich lub wytrzymałości urządzenia. Lista dostępnych akcesoriów lub osprzętu dostępna jest u najbliższego dealera.

**USZKODZONE PRZEWODY ELEKTRYCZNE MOŻE WYMIENIAĆ TYLKO PRZESZKOLONY PERSONEL LUB AUTORYZOWANY SERWIS.**

**Masz problem z obsługą urządzenia bądź pytania techniczne?**

**ZADZWOŃ LUB NAPISZ**

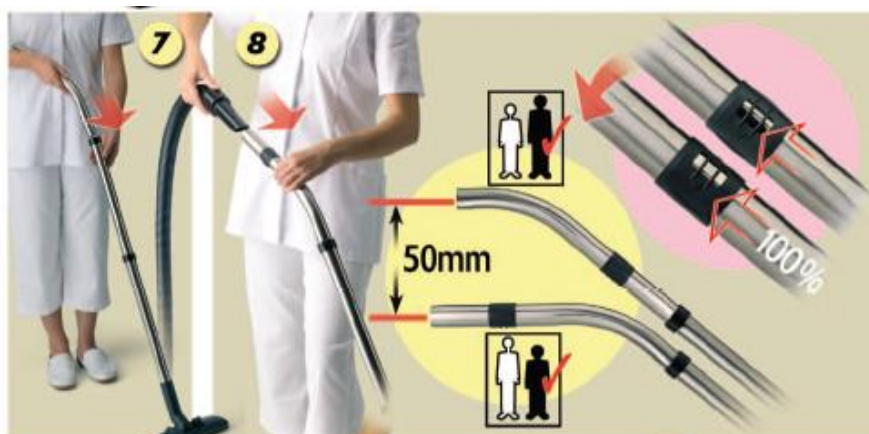
**58 352 09 73 biuro@haerson.pl**

opłata za połączenie wg taryfy operatora jak połączenie do sieci komórkowej

# PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

## Przygotowanie do pracy na sucho

1. Odepnij na boki klamry mocujące, zdejmij głowicę silnika 1, wyjmij filtr na sucho 2 i załóż worek jednorazowy 3. Załóż filtr a następnie głowicę spowrotem 4. Zamknij klamry mocujące i dołącz wymagane akcesoria 6. Dopasuj akcesoria do wzrostu (7 i 8) załóż wąż ssący na sucho 9 i ustaw wymagane akcesoria zależnie od powierzchni 10-12.
2. Odkurzacz w takim zestawieniu może pracować tylko na sucho.





# PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

## Przygotowanie do pracy na mokro

3. Po pracy odłącz z sieci, zwiń przewód zasilający, zdejmij głowicę i filtr 14. Okresowo filtr można przeczyszczać miękką szczotką. Wyjmij worek i zamknij zaślepkę worka 15.



2

4. Aby przygotować odkurzacz do pracy na mokro (do zbierania wody i innych płynów niepieniących) zdejmij filtr na sucho i worek 1 i 2. Załóż filtr na mokro 4 (kapsułek) a następnie szczotkę z gumami oraz włosiem i głowicę. Po pracy opróżnij zbiornik dolny, przepłucz go i wyczyść siatkę zabezpieczającą filtr. Nie wolno używać filtra bez siateczki zabezpieczającej.



# PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

## Przygotowanie do prania ekstrakcyjnego

5. Zdejmij głowicę i filtr 1, 2 i 3. Wyjmij worek i zamknij zaślepkę worka.
6. Do zbiornika na wodę czystą wlej wodę zimną i dedykowany, **niepieniący** środek myjący
7. Umieść zbiornik na płyn w odkurzaczu i filtr na mokro. Zanurz sondę w otworze zbiornika na płyn myjący i zamknij głowicę uważając by sonda wchodziła wprost do otworu w zbiorniku.





# PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

## Przygotowanie do prania ekstrakcyjnego

8. Podłącz wąż ssący i złączkę wężyka chemii.
9. Złącz akcesoria zależnie od metody pracy. Włącz natrysk i zbieranie 2, 3.
10. Uruchamianie spustu chemii wykonuje się dźwignią 4.
11. Odkurzacz w takim zestawieniu może pracować tylko na mokro.
12. Możesz także spryskiwać, szorować i zbierać wodę na posadzkach twardych (zdjęcie A i B)
13. Pamiętaj aby przed rozpięciem złączek wężyka chemii wyłączyć pompę i spuścić cynglem ciśnienie z układu podawania chemii. Po pracy na mokro zostaw odkurzacz otwarty w celu odparowania pozostałej wewnątrz zbiornika i turbiny wilgoci.



**PRODUCENT:**

NUMATIC INTERNATIONAL  
MILLFIELD ROAD, CHARD,  
SOMERSET, TA20 2GB,  
WIELKA BRYTANIA

**IMPORTER:**

POLOR SP. Z O.O.  
UL. WŁADYSŁAWA IV 1  
70-651 SZCZECIN  
TEL +48 91 822 88 00

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

<b>CE</b> 16	<b>EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b>
	Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt spełnia wszystkie wymagania określone w poniższych dyrektywach Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC Dyrektywa EMC 2014/30/EU Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
<b>Opis maszyny:</b>	Odkurzacz
<b>Model:</b> seria GVE, CT, CTT	
Wyprodukowano przez: Numatic International Limited	
Deklarowana zgodność obejmuje poniższe normy:	
IEC60335-1:2001 +A1:2004 +A2:2006 IEC60335-2-2:2002 +A1:2004 +A2:2006 IEC60335-2-68:2002 +A1:2005 +A2:2007 IEC60335-2-69:2002 +A1:2004 +A2:2006	
EN 55014-1 2001 +A1 2001, +A2 2002 EN 55014-2 1997 + A1 2001 (Cat II) EN 50366 2003 + A1 2006	
Dokumentacja techniczna dotycząca wymienionego produktu jest przechowywana przez producenta za upoważnieniem:	
Imię i Nazwisko Allyn Boyes	Stanowisko: Kierownik Techniczny
Podpis: 	Data: 20/04/2016
	Numatic International Limited, Chard, Somerset. TA20 2GB www.numatic.co.uk
	<b>PL</b>

**UWAGA! Urządzenia nie wolno wyrzucać do śmietnika.**



Od 1 stycznia 2016 r. zasady postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym określa ustawa z 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. z 2015 r. poz. 1688) oraz Dyrektywa Europejska 2002/96/EC. Urządzenie należy zutylizować w specjalnych punktach skupu zużytego sprzętu elektrycznego.